



**EUROPOS SAJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2007 m. spalio 3 d. (03.10)
(OR. en)**

13057/07

**TRANS 277
MAR 72
ECOFIN 373**

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo: Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo
direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data: 2007 m. rugsėjo 28 d.
kam: Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui Javier SOLANA

Dalykas: Komisijos sprendimas C(2007) 4396 2007 m. rugsėjo 27 d., iš dalies
keičiantis Sprendimą C (2005) 2754 ir susijęs su tam tikrų transeuropinio
transporto tinklo projektų dviejų naujų Europos koordinatorių paskyrimo

Delegacijoms pridedamas Komisijos dokumentas C (2007) 4396 galutinis.

Pridedama: C (2007) 4396 galutinis



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 27.9.2007
C(2007) 4396 galutinis

KOMISIJOS SPRENDIMAS

C(2007) 4396 2007 m. rugsėjo 27 d.

**iš dalies keičiantis Sprendimą C (2005) 2754 ir susijęs su tam tikrų transeuropinio
transporto tinklo projektų dviejų naujų Europos koordinatorių paskyrimo**

KOMISIJOS KOMUNIKATAS

dėl tam tikrų transeuropinio transporto tinklo projektų Europos koordinatorių paskyrimo

Siekdama, kad tam tikrų projektų įgyvendinimas būtų palengvintas juos koordinuojant tarp valstybių narių, 2005 m. liepos 20 d. Komisija priėmė sprendimą¹ dėl pirmųjų šešių Europos koordinatorių grupės skyrimo.

Ši priemonė pasirodė ypač tinkama didelių tarptautinių projektų ir juos sudarančių atkarpų atžvilgiu, iškilus politinio pobūdžio sunkumams projektavimo etape (nuomonių skirtumas nustatant trasą ar tvarkaraštį), finansavimo etape (skirstant finansinius išteklius tam tikroms valstybėms narėms) ar statybų etape (administracinės procedūros).

Apskritai, pirmųjų šešių koordinatorių pasiekti rezultatai ypač optimistiški. Paskyrus Europos koordinatorių, kuris tapo pavyzdine asmenybe, buvo padarytas teigiamas poveikis stiprinant skirtingų, šiomis trasomis suinteresuotųjų, šalių ar valstybių narių dialogą. Be to, įsteigus koordinatoriaus pareigybę buvo paskatintas „koridoriaus“ metodo, kurio nebuvo anksčiau, vystymas ir todėl skirtingų, koridorius sudarančių, projektų sąveika suprantama geriau. Iš jau pasiektų rezultatų galima spręsti, kad koordinatorių veikla buvo lemiama sudarant tam tikrus susitarimus ir sudarė galimybes oficialiai prisiimti išsipareigojimus politiniu lygiu, atlikti studijas ar pradėti veiklą. Paskatinta šios teigiamos patirties, Komisija dabar pageidauja paskirti du naujus koordinatorius – vidaus vandenų kelių ir „jūrų greitkelių“. Europos koordinatorių paskyrimas abiems projektams būtinas siekiant paskatinti šių, didelį potencialą turinčių, sektorių veiklą, ypač vykdant tvarią transporto politiką, tačiau juos įgyvendinant išskyla didelių sunkumų. Šiuose Europos masto projektuose visų dalyvaujančių susitariančiųjų šalių techninį, finansinį ir administracinį koordinavimą iš tikrųjų reikėtų sustiprinti, o Europos koordinatoriaus pareigybės sukūrimas galėtų būti vienas iš pagrindinių jų sėkmę lemiančių veiksmų.

¹ 2005 m. liepos 20 d. Komisijos sprendimas Nr. C (2005) 2754, mirus vienam iš Europos koordinatorių, iš dalies pakeistas 2007 m. liepos 5 d. Sprendimu Nr. C (2007) 3190.

1. Projektai

Projektai yra šie:

Projektai	Atitinkamos Parlamento ir Tarybos nurodytos atkarpos (nustatyta įgyvendinimo data)
Prioritetinis projektas Nr. 18 „Reinas/Mezas–Mainas– Dunojus“ (vandens kelias)	- Reinas–Mezas (įskaitant <i>Lannaye</i> šliužą) kaip pasienio ruožas (2019 m.) - Filshofenas–Štraubingas (2013 m.) - Viena–Bratislava, pasienio ruožas (2015 m.) - Palkovikovo–Mohačas (2014 m.) - Pralaidumo trukdžiai Rumunijoje ir Bulgarijoje (2011 m.)
Prioritetinis projektas Nr.30 „Senos Šeldės kanalas“	- Laivybos Deulemont–Gentas trasa gerinimas (2012–2016 m.) - Kompjenė–Kambrė (2012-2016 m.)
Prioritetinis projektas Nr. 21 „Jūrų greitkeliai“	- Baltijos jūros greitkelis - Vakarų Europos jūros greitkelis - Pietryčių Europos jūros greitkelis - Pietvakarių Europos jūros greitkelis

Parlamento ir Tarybos sprendime numatyta, kad koordinatoriaus veikla paprastai siejama su vienu projektu, bet prireikus gali būti išplėsta taip, kad apimtų visą trasą arba transporto sisemą. Būtų ypač naudinga, pirmiau išvardytų projektų atveju koordinatorių paprašyti, kad sprenddami šiuos klausimus jie kiek įmanoma atsižvelgtų į jų visumą. Esant šioms aplinkybėms iš esmės būtų svarbu, kad „jūrų greitelių“ koordinatorius užtikrintų RTE-T ir „Marco Polo“ programų remiamos veiklos darną, o „vidaus vandenų kelių“ koordinatorius kontroliuotų „Upių informacijos paslaugų“ įgyvendinimą visame transeuropiniame upių kelių tinkle tam, kad padidėtų šios transporto rūšies veiksmingumas ir konkurencingumas.

2. Koordinatorių veikla

Dviejų naujų koordinatorių veikla neapsiribuoja tik tam tikra atkarpa – koordinatoriai turi prisidėti prie visos aptariamų projektų sistemos koordinavimo palengvinimo. Reikėtų priminti, kad pagal 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo 17a straipsnį,

„Koordinatorius:

skatina bendrus projektų vertinimui naudojamus metodus ir, kai tinka, pataria projektų rengėjams apie tai, kaip organizuoti projektų finansavimą;

kiekvienais metais rengia ataskaitą apie pasiektą projektų įgyvendinimo pažangą, naujus teisės aktus ar kitus sritį reglamentuojančius dokumentus, kurie galėtų daryti kokią nors poveikį projektų charakteristikoms, ir apie visas problemas ir kliūtis, kurios gali atsirasti dėl didelio nukrypimo nuo Parlamento ir Tarybos nurodytų terminų laikymosi;

kartu su atitinkamomis valstybėmis narėmis konsultuoja regionines ir vietos valdžios institucijas, operatorius, transporto naudotojus ir pilietinės visuomenės atstovus, kad jie gautų išsamesnių žinių apie transporto paslaugų poreikį, investicijų finansavimo galimybes ir apie tai, kokių rūšių paslaugoms lengviau gauti tokį finansavimą.“

Išsamus koordinatorių užduočių sąrašas patikslintas sprendimo priede, perduotame koordinatorius skiriančiai Kolegijai. Be čia pirmiau nurodytų Parlamento ir Tarybos užduočių, į šį sąrašą įrašytos svarbios užduotys, skirtos rengti kvietimus teikti pasiūlymus, kuriuos, atsižvelgdama į 2007–2013 m. finansines perspektyvas, numatė Komisija. Kiti administracinio pobūdžio aspektai (pvz., einamųjų išlaidų padengimas ar koordinatoriams Komisijos suteikiama techninė pagalba) išliko tokie pat, kokie buvo sprendime, kuriuo buvo paskirti šeši pirmieji koordinatoriai. Atsižvelgiant į politinę koordinatorių veiklos prigimtį, pagalbą ateityje teiks Transporto generalinis direktoratas (TREN DG), net ir po to, kai veiklą pradės Transeuropinio transporto tinklo vykdomoji agentūra.

Atsižvelgiant į patirtį, įgytą dirbant pirmiesiems šešioms Europos koordinatoriams, kadencijos pradžioje vidutinė Europos koordinatoriaus darbo trukmė bus nuo 3 iki 8 darbo dienų per mėnesį. Numatyta, kad šis darbo krūvis pirmųjų metų pabaigoje taps nuolatiniu, nes įgyvendinant šiuos projektus jis palaipsniui mažės.

3. Koordinatoriaus pareigybės aprašymas

Pagal 2004 m. balandžio 29 d. Parlamento ir Tarybos sprendime numatytą procedūrą Europos koordinatoriai turi būti skiriami pasikonsultavus su Europos Parlamentu ir gavus susijusių valstybių narių sutikimą. Gavusi Nuolatinių atstovų komiteto COREPER sutikimą, Komisija 2007 m. birželio 25 d. Komisijos Pirmininko pavaduotojo J. Barrot pasirašytu laišku, adresuotu Parlamento Pirmininkui H.-G.Pöttering, kreipėsi į Parlamentą. Parlamento Transporto komitetas TRAN pateikė teigiamą nuomonę, kuri 2007 m. d. buvo patvirtinta Parlamento pirmininkų konferencijoje.

Minėto Parlamento ir Tarybos sprendimo 17a straipsnio 2 dalyje nurodyta, kad „Europos koordinatorius renkamas, visų pirma remiantis jo (jos) turima darbo Europos institucijose patirtį bei turimomis žiniomis apie finansavimą, stambių projektų socialinio ekonominio bei aplinkos apsaugos poveikio vertinimu“.

Atsižvelgiant į tai, kad kandidatai yra buvę transporto ministrai ir į tai, kad pasiūlytas vidaus vandenų kelių koordinatorius yra buvęs Europos Parlamento narys, jie abu atitinka šias sąlygas. Atsižvelgdamos į išskirtinius jų techninius ir vadovavimo gabumus, suinteresuotosios šalys labai plačiai pritarė pasirinkimui.

Todėl į antrąją koordinatorių grupę pasiūlyti

- Ponas Luis Valente de Oliveira atsakingu už „jūrų greitkelius“ (Prioriteinis projektas Nr. 21, „Jūrų greitkeliai“)

- Ponia Karla Peijs atsakinga už vidaus vandenu kelių, kurių dvi trasos („Reinas/Mezas–Mainas–Dunojus“ Nr. 18 ir „Senos Šeldės kanalas“ Nr. 30) yra prioritetinių projektų dalis.

KOMISIJOS SPRENDIMAS

C(2007) 4396 2007 m. rugsėjo 27 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą C (2005) 2754 ir susijęs su tam tikrų transeuropinio transporto tinklo projektų dviejų naujų Europos koordinatorių paskyrimo

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 1692/96/EB, pateikiantį Bendrijos gaires dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros², ypač į jo 17a straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2005 m. liepos 20 d. Komisijos sprendimą C 2754 (2005)³,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę,

kadangi:

- (1) Sprendimu Nr. 1692/96/EB su pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 884/2004/EB, nustatomi bendro intereso projektai, kuriais numatyta prisidėti prie šio tinklo plėtros, ir jame skelbiama, kad III priede išvardyti 30 prioritetinių projektų atitinka Europos interesus, įskaitant tuos projektus, kurių ypatingą svarbą 1994 m. Esene ir 1996 m. Dubline pabrėžė Europos Vadovų Taryba .
- (2) Siekiant skatinti valstybių narių veiksmų koordinavimą, Komisijai ir atitinkamoms valstybėms narėms sukurti sąlygas, leisiančias atidžiau stebėti projektuose pasiektą pažangą ir geriau suprasti darbų esmę, taip pat siekiant, kad projektai būtų įvykdyti Sprendimo Nr. 1692/96/EB prioritetinių projektų skirsniuose nustatytu laiku, būtina pradėti taikyti tam skirtas priemones.
- (3) Glaudžiau koordinuojant tos pačios trasos ar to paties jūros kranto projektuose dalyvaujančių valstybių narių veiksmus galima pagerinti investicijų grąžą, palengvinti jų vienalaikiškumą ir investuotojų mobilizavimą.
- (4) Pagal Sprendimo Nr. 1692/96/EB 17a straipsnio nuostatas, Komisija siekdama palengvinti koordinuotą tam tikrų projektų įgyvendinimą, ypač pasienio teritorijos projektus ar jų dalis, paskelbtus europinio intereso projektais, gali skirti europinius koordinatorius.

² OL L 228, 1996 9 9, p.1. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 884/2004/EB (OL L 167, 2004 4 30, p. 1).

³ Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu C (2007) 3190.

- (5) Europos koordinatoriai renkami atsižvelgiant į darbo Europos institucijose patirtį, didžiųjų projektų techninio, finansinio, socialinio-ekonominio ir aplinkos įvertinimo aspektų išmanymą.
- (6) Europos koordinatoriai privalo veikti Komisijos vardu ir atstovauti Komisijai neviršydami jiems suteiktą įgaliojimą.
- (7) Antrosios grupės projektų, kuriems turi būti paskirti Europos koordinatoriai, atranka grindžiama objektyviais, su vėlavimais pagrindiniuose pasienio teritorijos ruožuose susijusiais, kriterijais, nepakankamai tvirtu atitinkamų valstybių narių susitarimu dėl laiko terminų, šiems pagrindiniams ruožams reikalingo finansavimo stoka, sunkumais formuojant logistines sistemas, į kurias integruotos įvairios transporto rūšys, nuolatinėmis įstatyminio ar administracinio pobūdžio kliūtimis ir būtinybe susieti daugelio kategorijų suinteresuotąsias šalis, t.y. pramonininkus, sektoriaus specialistus ir regioninės valdžios institucijas.
- (8) Komisijos sprendime, kuriuo skiriamas europinis koordinatorius, nurodomi jam pavestų užduočių atlikimo tvarka.
- (9) Gautas atitinkamų valstybių narių pritarimas.

NUSPRENDĖ:

Pirmas straipsnis

Karla Peijs skiriama Europos koordinatorė, atsakinga už vidaus vandenių kelius, kurių dvi trasos (Nr. 18 „Reinas/Mezas–Mainas–Dunojus“ ir Nr. 30 „Senos Šeldės kanalas“) yra prioritetinių projektų dalis.

2 straipsnis

Ponas Luis Valente de Oliveira skiriamas Europos koordinatoriumi, atsakingu už prioritetinę trasą Nr. 21 „Jūrų greitkeliai“.

3 straipsnis

Sprendimo Nr. C(2005)2754 su pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. C(2007)3190, priedai pakeičiami šio sprendimo I ir II priedais.

Priimta Briuselyje, 2007 m. rugsėjo 27 d.

*Komisijos vardu
Jacques BARROT
Komisijos narys*

I PRIEDAS

PAVARDĖ	PROJEKTAS	
Karel Van Miert	Prioritetinis projektas Nr. 1 „Geležinkelio linija Berlynas–Verona/Milanas– Bolonė–Neapolis–Mesina– Palermas“	<ul style="list-style-type: none"> - Halė/Leipcigas–Niurnbergas (2015 m.) - Niurnbergas–Miunchenas (2006 m.) - Miunchenas–Kufšteinas (2015 m.) - Kufšteinas–Insbrukas (2009 m.) - Brenerio tunelis (2015 m.), pasienio ruožas - Verona–Neapolis (2007 m.) - Milanas–Bolonė (2006 m.) - Geležinkelio ir automobilių kelio tiltas per Mesinos–Palermo sąsiaurį (2015 m.)
Etienne Davignon	Prioritetinis projektas Nr.3 „Europos pietvakarių dalies greitųjų traukinių geležinkelio linija“	<ul style="list-style-type: none"> - Lisabona/Portas–Madridas (2011 m.) - Madridas-Barselona (2005 m.) - Barselona–Figueras–Perpinjanas (2008 m.) - Perpinjanas–Monpeljė (2015 m.) - Monpeljė–Nimas (2010 m.) - Madridas–Vitorija-Irūnas/Handajus (2010 m.) - Irūnas/Handajus–Daksas, pasienio ruožas (2010 m.) - Daksas–Bordo (2020 m.) - Bordo–Turas (2015 m.)
Laurens Jan Brinkhorst	Prioritetinis projektas Nr.6 „Geležinkelio linija Lijonas–Triestas– Divača/Koperis–Divača– Lublina–Budapeštas– Ukrainos pasienis“	<ul style="list-style-type: none"> - Lijonas–St Jean de Maurienne (2015 m.) - Mont-Cenis tunelis (2015-2017 m.) - Busolenas–Turinas (2011 m.) - Turinas–Venecija (2010 m.) - Venecija–Ronchi pietinė stotis –Triestas–Divača (2015 m.)

		<ul style="list-style-type: none"> - Koperis–Divača–Lublina (2015 m.) - Lublina–Budapeštas (2015 m.)
Péter Balázs	<p>Prioritetinis projektas Nr. 17</p> <p>„Geležinkelio linija Paryžius–Strasbūras–Štutgartas–Viena–Bratislava“</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Baudrecourt–Strasbūras–Štutgartas (2015 m.), įskaitant Kėlio tiltą - Štutgartas–Ulmas (2012 m.) - Miunchenas–Zalcburgas (2015 m.) - Zalcburgas–Viena (2012 m.) - Viena–Bratislava (2010 m.)
Karla Peijs	<p>Prioritetinis projektas Nr.18</p> <p>"Reinas/Mezas-Mainas–Dunojus" (vandens kelias)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Reinas-Mezas (įskaitant Lannaye šliužą) kaip pasienio ruožas (2019 m.) - Filshofenas–Štraubingas (2013 m.) - Viena–Bratislava, pasienio ruožas (2015 m.) - Palkovikovo–Mohačas (2014 m.) - Pralaidumo trukdžiai Rumunijoje ir Bulgarijoje (2011 m.)
Karla Peijs	<p>Prioritetinis projektas Nr. 30 „Senos Šeldės kanalas“</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Laivybos Deulemont–Gentas trasa gerinimas (2012-2016 m.) - Kompjenė–Kambrė (2012-2016 m.)
Luis Valente de Oliveira	<p>Prioritetinis projektas Nr. 21 „Jūrų greitkeliai“</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Baltijos jūros greitkelis - Vakarų Europos jūros greitkelis - Pietryčių Europos jūros greitkelis - Pietvakarių Europos jūros greitkelis
Pavel Telicka	<p>Prioritetinis projektas Nr. 27</p> <p>„Geležinkelio linija „Rail Baltica“ Varšuva–Kaunas–Ryga–Talinas–Helsinkis“</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Varšuva–Kaunas (2010 m.) - Kaunas–Ryga (2014 m.) - Ryga–Talinas (2016 m.)
Karel Vinck	Geležinkelių koridorių ir ERTMS koordinavimas	

II PRIEDAS

Įgaliojimas

Sprendimo Nr. 1692/96/EB, su pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 884/2004/EB, III priede nurodytų prioritetinių projektų Nr. 18 ir Nr. 30 Europos koordinatorės Karla Peijs įgaliojimo pavyzdys

[vieta], [data]

[Europos koordinatoriaus vardas ir pavardė]

[pareigos]

[išsamus adresas]

[...įgaliojimo registracijos numeris...]

Tema: [Europinio koordinatoriaus užduotis prioritetiniam keliui Nr. ...]

Ponia Ministre,

Remdamasi Komisijos Sprendimu C(2007) xxxx Komisija jus paskyrė vidaus vandenu kelių, kurių dvi trasos (Nr. 18 „Reinas/Mezas–Mainas–Dunojus“ ir Nr. 30 „Senos Šeldės kanalas“ – prioritetinių projektų dalis, Europos koordinatorė. Į šias pareigas esate skiriama pagal 1996 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 1692/96/EB, kuriame pateikiamos Bendrijos gaires dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros⁴, su paskutiniais pakeitimais padarytais Sprendimu Nr. 884/2004/EB, 17a straipsnio nuostatas.

Aptariamieji projektai ypač svarbūs vykdamas Komisijos pasiūlytą bendrąją transporto politiką, kurios tikslas – užtikrinti didesnę Sąjungos ekonominę konkurencingumą ir skirti dėmesį aplinkosaugai.

Tačiau įgyvendinant projektus susiduriama su tam tikrais įvairaus pobūdžio sunkumais sprendžiant finansavimo, aplinkosaugos, administravimo taisyklių taikymo klausimus. Dėl šių sunkumų vėluojama įgyvendinti projektus, kyla problemų gerinant vidaus vandenu kelių transporto naudojimą. Pastarasis laikomas vežimų sunkvežimiais alternatyva, kuri naudojant galima pašalinti beveik paralyžuojančias kelių eismą spūstis. Tačiau siekiant rasti alternatyvas reikės pasinaudoti visos transporto sistemos jungtimis. Todėl svarbu, kad savo veikla padėtumėte Komisijos taryboms skatinti šių projektų įgyvendinimą, visų pirma nustatyti infrastruktūros trūkumus, visas įmanomas įstatyminio, administracinio ar techninio pobūdžio kliūtis, ir atsižvelgiant į turimus Bendrijos biudžetus, tinkamai numatyti finansinę paramą, kad jos teikiama nauda būtų didžiausia.

Jūsų, kaip Europos koordinatorės, įgaliojimų trukmė bus ketveri metai su galimybe juos atnaujinti abipusiu susitarimu.

⁴ OL L 201, 2004 6 7.

Jums pavestos svarbiausios užduotys, kylančios iš Europos Parlamento ir Tarybos iškeltų užduočių:

- nustatyti, kokios kyla kliūtys rengiant prioritetinius projektus Nr.18 („Reinas/Mezas–Mainas–Dunojus“) ir Nr. 30 („Senos Šeldės kanalas“) vystyti, teikti pasiūlymus, visų pirma dėl finansavimo plano, kad šie projektai būtų pradėti įgyvendinti kuo greičiau;

- propaguoti tinklą, siekiant intensyviau panaudoti Europos vidaus vandenu transportą. Taikant šį metodą reikės atsižvelgti į aplinkosaugos reikalavimus. Taip pat reikės atsižvelgti į būtinybę koordinuoti naudojamąsi įvairiomis transporto rūšimis, upių transportą integruoti į kombinuotojo transporto logistikos sistemą, taip pat nuolat gerinti šios transporto rūšies eksploatavimo kokybę, įskaitant upių informacijos paslaugas (UIP). Nesvarbu, koks tinklo plėtros kliūčių pobūdis – administracinis, įstatyminis ar aplinkosauginis – jas būtina identifikuoti ir pateikti pasiūlymus joms pašalinti;

- kasmet teikti Komisijai ataskaitą, kuri bus perduota Europos Parlamentui ir atitinkamoms valstybėms narėms, apie pažangą, pasiektą įgyvendinant projektą, apie naujus teisės aktus, administravimo metodus ir kitus pokyčius, galinčius turėti įtakos vidaus vandenu kelių projektų įgyvendinimui, ir apie visus sunkumus ir kliūtis, galinčias sukelti esminį vėlavimą. Siekiant optimalaus naudojimosi šiais vandenu keliais įgyvendinimo, šioje ataskaitoje taip pat bus įvertinti finansiniai ir įstatyminių priemonių syderinimo poreikiai.

Be šių užduočių, Komisija pageidauja, kad suteiktumėte pagalbą organizuojant kvietimus teikti pasiūlymus transeuropiniams tinklams, kurie bus paskelbti 2007–2013 metų finansinei perspektyvai. Todėl visų pirma iš jūsų tikimasi:

- kad iki 2008 m. kovo 31 d. pateiksite pirmąją, tik Komisijai skirtą, tarpinę ataskaitą. Šioje ataskaitoje bus pateikta išsami informacija apie pažangą, numatyto išlaidų plano patikimumą, atitinkamų valstybių įsipareigojimus ir iškeltinas sąlygas, siekiant užtikrinti didžiausią Bendrijos pagalbos pridėtinę vertę;

- kad jūs Komisijai pranešite apie iškilusius sunkumus įgyvendinant vandenu kelių projektus, visų pirma projektus Nr. 18 ir Nr. 30, įskaitant vandenu kelių integravimą, uostų jungtis ir kitas transeuropinio transporto tinklo infrastruktūras.

Eidama pareigas, be Komisijos išankstinio raštiško sutikimo, jos vardu prisiimti įsipareigojimų negalėsite. Taigi, jūs privalėsite dirbti laikydamasi nešališkumo ir konfidencialumo principų, savarankiškai, naudodamasi visa turima profesine patirtimi ir kompetencija tik Bendrijų interesų labui.

Privalote vengti situacijų, galinčių sukelti interesų konfliktą jūsų veiklos srityse, kuriose jūsų prašoma dalyvauti. Apie kadencijos metu iškilusius interesų konfliktus nedelsdama privalote pranešti man.

Be to, jūs privalote įsipareigoti eidama pareigas nesinaudoti dokumentų turiniu ir neatskleisti jums suteiktos informacijos tol, kol ši informacija nėra viešai paskelbiama. Jūsų veiklos rezultatai yra Europos bendrijos nuosavybė, todėl ji gali jais naudotis ir, jei būtina, skelbti.

Einant neapmokamas pareigas, kas mėnesį jums bus skiriama nustatyto 1 500 eurų dydžio kompensacija už einamąsias išlaidas, o komandiruočių išlaidos bus atlyginamos pagal

Komisijoje galiojančias taisykles. Be to, Komisija jums teiks techninę ir administracinę pagalbą.

Transeuropinių tinklų direktorius – už visą Europos koordinatorių grupę atsakingas asmuo, bus jūsų kontaktinis asmuo ryšiams su Generaliniu energijos ir transporto direktoratu palaikyti ir užtikrins visokeriopą pagalbą, būtiną jūsų užduočiai įvykdyti. Už vidaus vandenų laivybos politikos įgyvendinimą atsakingas „Logistikos, naujovių, įvairiarūšio vežimo ir jūrų transporto“ direktorius. Komisija jus gali iš anksto patikinti, kad jūs ir jūsų kasdieniams techniniams ir administraciniams darbams atlikti paskirtas bendradarbis būsite visais būdais remiami.

Komisija įsitikinusi, kad jūsų parama, į kurią ji deda ypatingų vilčių, bus lemiamas transeuropinių tinklų sėkmės veiksnys.

Informacijos ir patirties keitimosi tikslais Transporto ir energetikos generalinis direktoratas nuolat rengs Europos koordinatorių susirinkimus.

Šios sutarties galiojimo, taikymo ar aiškinimo klausimai priklauso tik Belgijos teismų kompetencijai. Šiai sutarčiai taikoma Belgijos teisė.

Ponia Ministre, reiškiu Jums didžią pagarbą.

Igaliojimas

Sprendimo Nr. 1692/96/EB su pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 884/2004/EB, III priede nurodyto prioritetinio projekto Nr. 21

Europos koordinatoriaus Luis Valente de Oliveira įgaliojimo pavyzdys

[vieta], [data]

[Europos koordinatoriaus vardas ir pavardė]

[pareigos]

[išsamus adresas]

[...įgaliojimo registracijos numeris...]

Pone Ministre,

Remdamasi Komisijos Sprendimu C(2007) xxxx Komisija jus paskyrė „jūros greitkelių“ projekto Europos koordinatoriumi. Į šias pareigas esate paskirtas pagal 1996 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 1692/96/EB, kuriame pateikiamos Bendrijos gaires dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros⁵, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 884/2004/EB, 17a straipsnio nuostatas.

Aptariamas projektas, kuriuo siekiama vystyti naujai transporto koncepcijai, pagal kurią labai didelė sausumos vežimų dalis galės būti vykdoma jūros transportu, ir sustiprinti Europos teritorinę sanglaudą, ypač svarbus atsižvelgiant į Komisijos pasiūlytą bendrąją transporto politiką, kurios tikslas – užtikrinti didesnę Sąjungos ekonominę konkurencingumą ir labiau atsižvelgti į aplinkosaugą.

Tačiau jį įgyvendinant kyla valstybių narių ir laivybos pramonės santykių koordinavimo sunkumų. Dėl šių sunkumų vėluojama Europos lygiu įgyvendinti nuoseklią, su šia pažangia koncepcija susijusią, strategiją. Ši strategija skirta plėtoti transporto ryšius: ilgiausiais nuotoliais bus plaukiama jūrų keliais, esant reikalui į jų trasas integruojant krovinių pristatymo gavėjui logistikos sistemą. Įgyvendinus „jūrų greitkelių“ projektą, minėtais greitkeliais bus galima sumažinti vis didėjančią vežimų sausumos keliais dalį, pagerinti susisiekimą su atokiais regionais ir pašalinti beveik paralyžuojančias kelių eismą spūstis. Siekiant rasti tokias alternatyvas reikės pasinaudoti visos transporto sistemos jungtimis. Todėl svarbu, kad savo veikla padėtume Komisijos tarnyboms skatinti šio projekto įgyvendinimą, nustatyti jo plėtros kliūtis ir, atsižvelgiant į turimus Bendrijos biudžetus, tinkamai numatyti finansinę paramą, kad jos teikiama nauda būtų didžiausia. Esant šioms aplinkybėms, iš esmės svarbu, kad užtikrintumėte priemonių, kurioms pagal programas TEN-T ir „Marco Polo“ teikiama parama, darną.

Jūsų, kaip Europos koordinatoriaus, įgaliojimų trukmė buketveri metai su galimybe juos atnaujinti abipusiu susitarimu.

Jums pavestos svarbiausios užduotys, kylančios iš Europos Parlamento ir Tarybos iškeltų užduočių:

⁵ OL L 201, 2004 6 7.

- prisidėti rengiant nuoseklią „jūrų greitkelių“ įgyvendinimo strategiją Europoje, visų pirma nustatant būtiną naudojimosi įvairiomis transporto rūšimis koordinavimą ir pavojus, galinčius daryti poveikį jo įgyvendinimui;

- vadovauti penkiems jūriniam regionams (Baltijos jūros, Šiaurės jūros, Atlanto, Viduržemio jūros vakarinė dalis ir Viduržemio jūros rytinė dalis) įsteigtoms darbo grupėms (Task Forces) ir, siekiant užtikrinti nuoseklumą, kontroliuoti jau pradėtus ar būsimus bendruosius planus ar parengiamuosius tyrimus. Iš visų šių darbų turės būti įmanoma iki 2009 m. apibrėžti Europos jūrų kelių tinklo formavimo procesą ir susieti su jų įgyvendinimu.

- kasmet teikti Komisijai ataskaitą, kuri bus perduota Europos Parlamentui ir atitinkamoms valstybėms narėms, apie pažangą, pasiektą įgyvendinant projektą, apie naujus teisės aktus, administravimo metodus ir kitus pokyčius, galinčius turėti įtakos vandenių kelių projektų įgyvendinimui, ir apie visus sunkumus ir kliūtis, galinčias sukelti esminę gaisatį. Siekiant optimalaus naudojimosi „jūrų greitkeliais“ įgyvendinimo, šioje ataskaitoje taip pat bus įvertinti finansiniai poreikiai.

- reguliariai konsultuotis su suinteresuotosiomis šalimis, visų pirma privačiais subjektais, siekiant teisingai suprasti visus su „jūrų greitkelių koridorių“ vystymu, būtinomis laikomų viešųjų ir privačių investicijų finansavimo galimybėmis, šiam finansavimui gauti būdais ir kliūtimis, sudarant viešojo ir privataus sektoriaus partnerystės sutartis, susijusius veiksnus.

Be šių užduočių, Komisija pageidauja, kad suteiktumėte pagalbą organizuojant kvietimus teikti pasiūlymus Bendrijos paramai iš transeuropinių tinklų biudžeto ir pagal „Marco Polo“ programą, kurie bus paskelbti 2007–2013 metų finansinei perspektyvai.

Todėl visų pirma iš jūsų tikimasi:

- kad iki 2008 m. kovo 31 d. pateiksite pirmąją, tik Komisijai skirtą, tarpinę ataskaitą. Šioje ataskaitoje bus pateikta išsami informacija apie pažangą, numatyto išlaidų plano patikimumą, atitinkamų valstybių įsipareigojimus ir iškeltnas sąlygas, siekiant užtikrinti didžiausią Bendrijos pagalbos pridėtinę vertę;

- kad jūs Komisijai pranešite apie iškilusius sunkumus įgyvendinant „jūrų greitkelių“ projektus, visų pirma apie paslaugų teikimo pradžią, įskaitant uostų jungtis ir kitas transeuropinio transporto tinklo infrastruktūras.

Eidamas pareigas, be Komisijos išankstinio raštiško sutikimo, jos vardu prisiimti įsipareigojimų negalėsite. Taigi, jūs privalėsite dirbti laikydamasis nešališkumo ir konfidencialumo principų, savarankiškai, naudodamasis visa turima profesine patirtimi ir kompetencija tik Bendrijų interesų labui.

Privalote vengti situacijų, galinčių sukelti interesų konfliktą jūsų veiklos srityse, kuriose jūsų prašoma dalyvauti. Apie kadencijos metu iškilusius interesų konfliktus nedelsdamas privalote pranešti man.

Be to, jūs privalote įsipareigoti eidamas pareigas nesinaudoti dokumentų turiniu ir neatskleisti jums suteiktos informacijos tol, kol ši informacija nėra viešai paskelbiama. Jūsų veiklos rezultatai yra Europos bendrijos nuosavybė, todėl ji gali jais naudotis ir, jei būtina, skelbti.

Einant neapmokamas pareigas, kas mėnesį jums bus skiriama nustatyto 1 500 eurų dydžio kompensacija už einamąsias išlaidas, o komandiruočių išlaidos bus atlyginamos pagal

Komisijoje galiojančias taisykles. Be to, Komisija jums teiks techninę ir administracinę pagalbą.

Transeuropinių tinklų direktorius – už visą Europos koordinatorių grupę atsakingas asmuo, bus jūsų kontaktinis asmuo ryšiams su Generaliniu energijos ir transporto direktoratu palaikyti ir užtikrins visokeriopą pagalbą, būtiną jūsų užduočiai įvykdyti. Už „jūrų greitkelių“ vystymą atsakingas „Logistikos, naujovių, įvairiarūšio vežimo ir jūrų transporto“ direktorius. Komisija jus gali iš anksto patikinti, kad jūs ir jūsų kasdieniams techniniams ir administraciniams darbams atlikti paskirtas bendradarbis būsite visais būdais remiami.

Komisija įsitikinusi, kad jūsų parama, į kurią ji deda ypatingų vilčių, bus lemiamas transeuropinių tinklų sėkmės veiksnys.

Informacijos ir patirties keitimosi tikslais Transporto ir energetikos generalinis direktoratas nuolat rengs Europos koordinatorių susirinkimus.

Šios sutarties galiojimo, taikymo ar aiškinimo klausimai priklauso tik Belgijos teismų kompetencijai. Šiai sutarčiai taikoma Belgijos teisė.

Pone Ministre, reiškiu Jums didžią pagarbą.